



ITALIANO
FRANÇAIS

1 Attiva FungiPot - Active FungiPot

1 Togli il coperchio temporaneo, separa e ricicla.
Retire le couvercle temporaire, détache-le et recycle-le.

2 Inserisci le batterie.
Place les piles.

3 Riposiziona il coperchio di sicurezza.
Met le couvercle de sécurité.

2 Operazioni di base - Fonctionnement de base

Sensore di luce
Capteur de lumière

A Passa alla schermata/Menu Stato successivo
Accéder à l'écran suivant/au menu Statut

C Passa alla schermata precedente/Menu Config.
Accéder à l'écran précédent/au menu Configuration.

B Conferma
Confirmer

D Indietro
Revenir en arrière

Sensori intelligenti - Capteurs intelligents

Sensore di luce
Capteur de lumière

Sensore di umidità
Capteur d'humidité

Sensore di temperatura
Capteur de température

ATTENZIONE!! Come processare apparecchi elettronici alla fine della loro vita utile. Il simbolo iscritto nel prodotto o il suo imballaggio indica che questo prodotto non deve essere processato insieme ai residui domestici. Deve portarlo a un punto di riciclaggio di dispositivi elettrici ed elettronici. Assicurando l'appropriata eliminazione di questo prodotto, aiuta a prevenire conseguenze potenzialmente negative per l'ambiente e la salute umana. Il riciclaggio dei materiali aiuta a preservare le risorse naturali.

ATTENTION! Processus de traitement des appareils électroniques arrivés en fin de vie utile. Le symbole, apposé sur le produit ou son emballage, indique que ce produit ne doit pas être traité avec les déchets ménagers. Il doit être remis à un point de collecte approprié pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. En s'assurant que ce produit soit bien jeté de manière appropriée, vous aidez à prévenir les conséquences négatives potentielles pour l'environnement et la santé humaine. Le recyclage des matériaux aidera à conserver les ressources naturelles.

IT 1. Non ricaricare pile non ricaricabile.
2. Prima di ricaricare la pile ricaricabile, toglierla sempre dal giocattolo.
3. La pile devono essere ricaricate sempre e soltanto da un adulto.
4. Non utilizzare pile nuove con pile scariche.
5. Usare contemporaneamente pile dello stesso tipo.
6. Inserire le pile seguendo la loro corretta polarità.
7. Togliere sempre le pile esaurite.
8. Evitare il corto circuito dei fili.
9. La pile devono essere sostituite da un adulto.
10. Consigliamo l'uso di pile alcaline.

11. Attention: Non tutti i tipi di pila sono uguali. Se la connessione non è esatta. Provare con un'altra modello.
12. Gettare le pile o accumulatori usati negli speciali contenitori.
13. Rimuovere le batterie nel caso di lunghi periodi di inutilizzo. Una perdita di liquido corrosivo potrebbe rovinare il giocattolo.
14. Non cercare di aprire la batteria. Non gettare le batterie nel fuoco, potrebbero esplodere o perdere liquido.

3 Come iniziare - Comment commencer

Quando inserisci le batterie, FungiPot si accende da solo.
Quand tu insères les piles, FungiPot s'allume tout seul.

1 Imposta l'ora.
Règle l'heure.

Premi B Appuie

A Sposta
Déplac e-toi

C Sposta
Déplac e-toi

11:00
12:00
13:00

Imposta l'ora.
Règle l'heure.

12:00
12:01
12:02

Imposta i minuti.
Règle les minutes.

Avviso per continuare!
Attention avant de continuer!

Scegli uno dei 2 semi da piantare e posiziona FungiPot secondo le indicazioni sulla busta.
Choisis une des 2 graines à planter et prépare ton FungiPot en suivant les indications du sachet.

Semi/Graines
1 2

A Sposta Se déplacer

C Sposta Se déplacer

B Conferma Confirmer

D Indietro Revenir en arrière

2 Regola la temperatura.
Règle la température.

Premi B Appuie

18-26
18-30
15-25

A Sposta
Déplac e-toi

C Sposta
Déplac e-toi

3 Regola l'umidità.
Règle l'humidité.

Premi B Appuie

50-85
50-85
75-85

A Sposta
Déplac e-toi

C Sposta
Déplac e-toi

4 Regola la luce.
Règle la lumière.

Premi B Appuie

GOOD LIGHT
GOOD LIGHT
GOOD LIGHT

A Sposta
Déplac e-toi

C Sposta
Déplac e-toi

5 Aggiungi il substrato.
Ajoute le substrat.

Posiziona il substrato all'interno del vaso.
Place le substrat dans le pot.

6 Aggiungi l'acqua.
Ajoute de l'eau.

Prima di aggiungere acqua, posiziona e regola la piastra di scarico.
Avant d'ajouter de l'eau, place et règle le plateau de récupération.

Usando la pipetta, aggiungi acqua poco a poco finché non viene assorbita. Ripeti l'operazione finché il substrato non sarà completamente gonfiato e pronto per il passaggio successivo.
À l'aide de la pipette, ajoute progressivement de l'eau jusqu'à ce qu'elle soit absorbée. Répète cette opération jusqu'à ce que le substrat soit entièrement gonflé et prêt pour l'étape suivante.

7 Aggiungi i semi.
Ajoute les graines.

Mescola il terreno per adattarlo al vaso e lascia cadere i semi senza seppellirli in modo che crescano più velocemente.
Remue la terre pour bien la répartir dans le pot et dépose les graines sans les enterrer pour qu'elles poussent plus vite.

Posiziona la griglia in modo che il substrato e i semi non cadano quando giochi con FungiPot.
Place la grille de sorte que le substrat et les graines ne tombent pas lorsque tu joues avec FungiPot.

Ora hai configurato il tuo FungiPot. Ton FungiPot est prêt.

Prenditene cura e gioca con FungiPot e farai crescere una vera pianta.
Prends soin de ton FungiPot, joue avec lui et tu verras pousser une vraie plante.

4 Stato di FungiPot - État du FungiPot

A Premì Appuie

B Conferma Confirmer

D Indietro Revenir en arrière

Schermata successiva
Écran suivant

Schermata precedente
Écran précédent

Umore di FungiPot
Humeur de FungiPot

Giorni e ore di vita della tua pianta
Nombre de jours et d'heures d'existence de ta plante

Temperatura ambiente
Température ambiante

Umidità del suolo
Humidité de la terre

Luce ambientale
Lumière ambiante

Accedi ai giochi
Accède aux jeux

Giochi
Jeux

AVVERTENZA! Smaltire immediatamente le batterie usate. Tenere le batterie nuove e usate lontano dalla portata dei bambini. Se si pensa che le batterie potrebbero essere state inghiottite o collocate all'interno di qualsiasi parte del corpo, rivolgersi immediatamente ad un medico.

ATTENTION! Jeter immédiatement les piles ou accumulateurs usagés. Tenir les piles ou accumulateurs neufs et usagés hors de la portée des enfants. Si des piles ou accumulateurs ont pu être ingérés ou placés à l'intérieur d'une partie quelconque du corps, contactez immédiatement un centre anti poison.

FR 1. Ne pas recharger des piles non rechargeables.
2. Les accumulateurs doivent être enlevés du jouet avant d'être rechargés.
3. Les accumulateurs ne doivent être rechargés que sous la surveillance d'un adulte.
4. Différents types de piles ou accumulateurs ou des piles ou accumulateurs neufs et usagés ne doivent pas être mélangés.
5. Seuls des piles ou accumulateurs du type recommandé ou d'un type similaire doivent être utilisés.
6. Les piles et accumulateurs doivent être mis en place en respectant la polarité.
7. Les piles et accumulateurs usagés doivent être enlevés du jouet.

8. Les boîtes d'une pile ou d'un accumulateur ne doivent pas être mises en court-circuit.
9. Le changement des piles doit être effectué par un adulte.
10. Il est recommandé d'utiliser des piles alcalines.
11. Il existe différents modèles de piles sur le marché, si vous n'obtenez pas de bons résultats, retirez-les puis remettez-les, ou bien essayez un autre modèle.
12. Jeter les piles ou accumulateurs usagés dans un conteneur réservé à cet usage.
13. En cas de non utilisation prolongée du jouet, il est préférable de retirer les piles de leur compartiment. La corrosion des piles pourrait endommager le jouet.
14. Ne pas tenter d'ouvrir les piles ou accumulateurs.
Ne pas jeter les piles au feu, peuvent exploser ou perdre du liquide.

FR Cet appareil se recycle

A DÉPOSER EN MAGASIN
À DÉPOSER EN DÉCHÈTERIE

Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil!



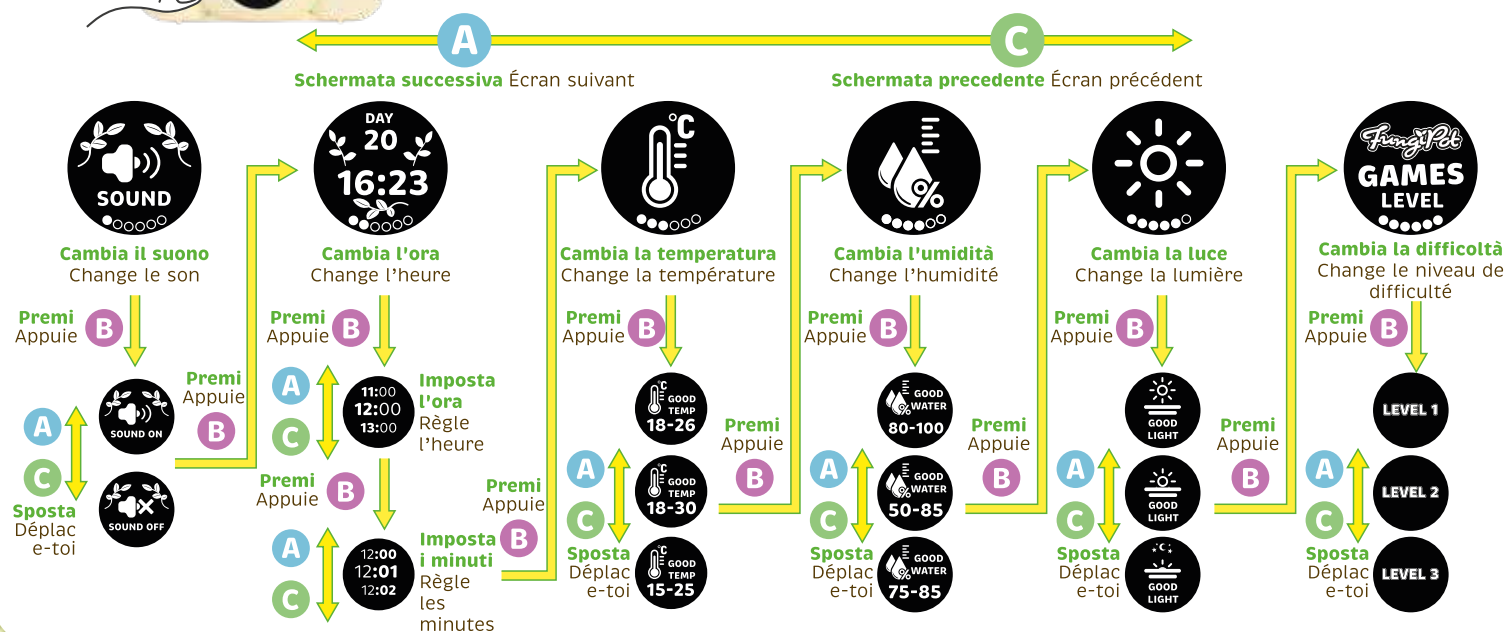
5

Configura il tuo FungiPot - Configure ton FungiPot

C

Premi Appuie

Nel menu Configurazione è possibile modificare i dati stabiliti nel menu Stato.
Dans le menu Configuration, tu peux modifier les informations du menu Statut.



7

Giochi - Jeux

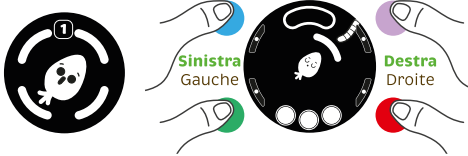


Gioca a uno dei 7 giochi virtuali disponibili con 3 livelli di difficoltà. Divertiti e impara!

Joue à l'un des 7 jeux virtuels disponibles présentant 3 niveaux de difficulté. Amuse-toi en apprenant !



1=Proteggi/Protéger



Proteggi il seme dai vermi utilizzando la barriera ad ogni angolo.
Protège la graine des vers à l'aide de la barrière à chaque coin.

2=Alimenta/Nourrir



Sposta il seme da destra a sinistra per far sì che mangi sostanze nutritive e cresca.
Déplace la graine de droite à gauche pour qu'elle se nourrisse et grandisse.

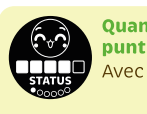
3=Annaffia/Arroser



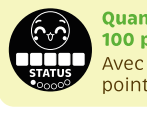
Premi il pulsante per annaffiare la pianta. Attenzione agli insetti.
Appuie sur le bouton pour arroser la plante. Attention aux insectes.



Vinci la partita e ottieni punti! Puoi sbloccare una barra dell'umore di FungiPot.
Gagne et marque des points ! Tu peux débloquent une barre d'humeur de FungiPot.



Quando hai 50 punti.
Avec 50 points.



Quando hai 100 punti.
Avec 100 points.



A seconda del livello di difficoltà potrai guadagnare più punti per ogni partita vinta. Il livello di difficoltà aumenta ogni 7 giorni. Puoi modificare il livello dal menu Conf.

Suivant le niveau de difficulté, tu peux gagner plus de points à chaque partie gagnée.
Le niveau de difficulté augmente tous les 7 jours.
Tu peux changer de niveau dans le menu Configuration.

LEVEL 1 Guadagni 1 punto
Tu gagnes 1 point

LEVEL 2 Guadagni 3 punti
Tu gagnes 3 points

LEVEL 3 Guadagni 5 punti
Tu gagnes 5 points

4=Musica/Musique



Premi i pulsanti destro o sinistro quando la nota colpisce la linea per ottenere il ritmo giusto.
Appuie sur le bouton droit ou gauche lorsque la note touche la ligne pour avoir le bon rythme.

5=Fuori/Extérieur



Premi il pulsante per saltare. Fai attenzione alle pietre e agli uccelli.
Appuie sur le bouton pour sauter. Attention aux pierres et aux oiseaux.

6=Impara/Apprendre



Raccogli il frutto a cui stai pensando. Devi essere veloce perché cambiano.
Cueille le fruit auquel tu penses. Tu dois faire vite, car ils changent.

7=Cura/Prendre soin



Premi i pulsanti destro o sinistro per spostare FungiPot in modo che non si scontri con gli ostacoli.
Appuie sur le bouton gauche ou droit pour déplacer FungiPot afin qu'il ne heurte pas d'obstacles.

6

Giocare con FungiPot - Jouer avec FungiPot



Tocca FungiPot per attivarlo.
Appuie sur FungiPot pour l'activer.

I sensori vengono attivati per vedere le condizioni ideali per la pianta.
Les capteurs s'activent pour voir les conditions idéales pour la plante.

Se FungiPot non ha bisogno di cure puoi giocare ai giochi virtuali.
Si FungiPot n'a besoin de rien, tu peux jouer aux jeux virtuels.

Premi Appuie B



Gioca a uno dei 7 giochi disponibili con 3 livelli di difficoltà.
Joue à l'un des 7 jeux disponibles présentant 3 niveaux de difficulté.

Se FungiPot ha bisogno di cure, dovrai occupartene tu. In questo modo la tua pianta crescerà e il suo umore non calerà.
Si FungiPot a besoin de soins, tu dois t'en occuper. Comme cela, ta plante poussera et FungiPot restera de bonne humeur.



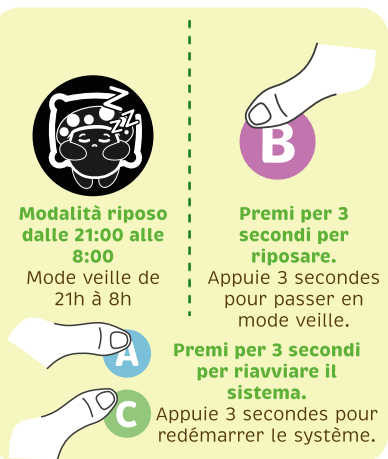
Avvisi che appaiono in base alle esigenze della pianta.
Alertes qui apparaissent en fonction des besoins de la plante.



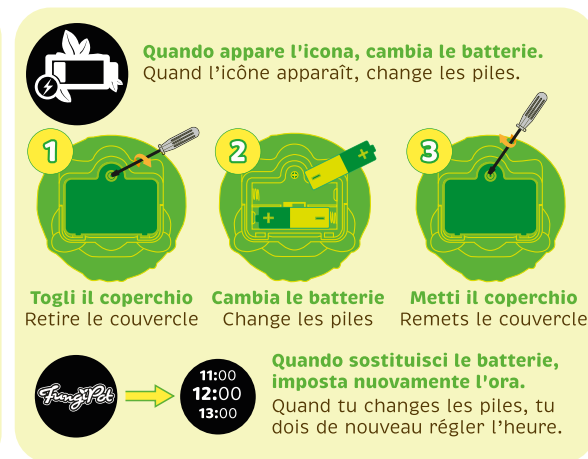
8

Indicazioni utili - Informations utiles

Spento - Désactivé



Cambio batteria - Changement de piles



Spegni i sensori - Éteindre les capteurs



Scatola / Boîte	Blister / Bolha	Busta / Sac en plastique	Cartone / Carton
PAP 20	PVC3	LDPE 4	PAP 21
Carta / Papier	Plastica / Plastique	Plastica / Plastique	Carta / Papier
RACCOLTA DIFFERENZIATA / TRI SÉLECTIF			

Fabricado por - Manufactured by - Fabriqué par - Fabricado por - Hergestellt durch - Vervaardigd door - Prodotto da - Wyprodukowane przez - Fremstillet af - Tillverkad av - Produzent av - Valmistantut - Vyrobeno - Fabricat de - Κατασκευάζεται από - Vyroběno - Изготовитель - Üretici - هبة التصنيع

© FAMOSA SPAIN 2024 - Edificio FAMOSA - Polígono Industrial "Las Atalayas" - C/ Del Franco S/N - 03114 - Alicante - España - www.famosa.es - Fabricado en China - Made in China - Fabriqué en Chine - Fabricado na China - Hergestellt in China - Wyprodukowane w Chinach - Fremstillet i Kina - Tillverkad i Kina - Produzent i Kina - Valmistettu Kiinassa Vyrobeno v Číně - Fabricat în China - Κατασκευάζεται στην Κίνα - Vyroběno v Číně - Изготовлено в Китае - Çin'de üretilmiştir - صنع في الصين

EL: Διανέμεται στην Ελλάδα από την: GIOCHI PREZIOSI HELLAS A.E. Αγρινίου 14, Πεύκη 151 21, Αθήνα Τηλ: 210 6100381-2 Fax: 210 6100383 e-mail: info@giochipreziosi.gr www.giochipreziosi.gr

TR: Türkiye'de ithal Eden Firmamız İletişim Bilgileri: GIOCHI PREZIOSI EĞİTİM ARAÇLARI TİC. A.Ş. Merkez Mah. Bağlar Cad. No:14, A Blok, Kat:2, D:6 34406 Kağıthane / İstanbul - Türkiye Tel: (+90) 212 322 59 58 FAX: +90 212 3224310 info-tr@giochipreziosi.com.tr

MX: Fabricado en China. Importador: JUGUETES FAMOSA, S. A. DE C. V. Av. Platon No. 122, Parque Industrial Kalos Cp 66600, Apodaca, N.L. México R.F.C.IEU030805U00 Centro de Servicios: México D.F. (81) 8327-5994 Interior de la Republica 01800 672 7291 ext. 7207, 7241 www.famosa.es

UK Authorized Representative: Flair Leisure Products PLC, The Kirkgate, 19-33 Church Street, Epsom, Surrey. KT17 4PF



IT COLORI E MODELLI POSSONO VARIARE RISPETTO A QUANTO INDICATO SULLA CONFEZIONE.
FR LES COULEURS, DESSINS ET CONTENU DU PRODUIT PEUVENT DIFFERER DE L'IMAGE PRÉSENTÉE SUR LA BOÎTE

IT AVVERTENZA! RIMUOVERE TUTTI GLI ELEMENTI DELL'IMBALLAGGIO ED OGNI ALTRA COMPONENTE NON FACENTE PARTE DEL GIOCATTOLO PRIMA DI CONSEGNARE IL PRODOTTO AL BAMBINO.
FR ATTENTION! RETIRER ET JETER TOUS LES SUPPORTS AVANT DE REMETTRE LE JOUET À L'ENFANT.

IT LEGGERE E CONSERVARE LA CONFEZIONE E LE ISTRUZIONI (SE PRESENTI) PERCHÉ CONTENGONO INFORMAZIONI IMPORTANTI.
FR NOUS VOUS RECOMMANDONS DE CONSERVER CES INFORMATIONS



• Pilas no incluidas.
• Batteries not included.
• Piles non fournies.
• Pilas não incluídas.
• Batterien sind nicht enthalten.
• Zonder batterijen.
• Batterie non incluse.
• Nie zawiera baterii.
• Batterier medfølger ikke.
• Batterier ingår ej.

